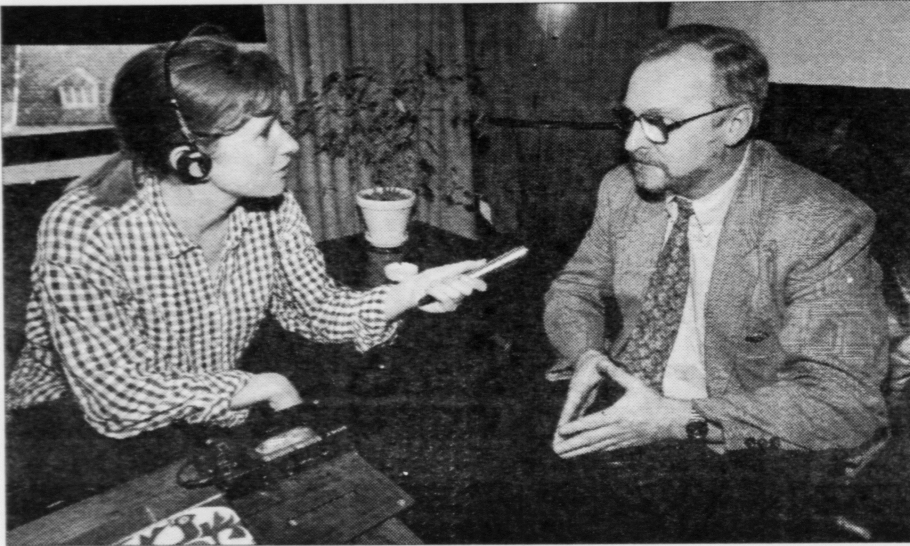


Marknaðarføringin byrjað báðar vegir

Umboð fyri skotsku pressuna og ferðavinnuna hava verið í Føroyum síðan týsdagin, og fara heim aftur við flogfarinum hjá Atlantic Airways í dag. Føroyar skulu seljast í Skotlandi og føroyingar fáa nú bæði møguleika at vitja Skotland og via Glasgow á fjarskotnar strendur



ÓLAVUR Í BEITI

Tað hóskaði so væl saman, tí føroyingar, 84 í tali, fóru við flogfarinum hjá Atlantic Airways á fiskivinnustevnu í Skotlandi sum byrjaði týsdagin, og við flogfarinum heim aftur sama dag komu tíðindafólk frá BBC Skotland, The Sun, The Guardian og Skotsman, og eisini umboð fyri skotsku ferðavinnuna, t.d. Judith Sleigh, túroperatørur og Fiona Murray, umboð fyri stóra felagið McKenzie River í Skotlandi.

Tað er Heri Niclasen, sølu- og marknaðarleiarari í Atlantic Airways sum skipað hevur fyri ferðini henda vegin, og sum skilst, hava umboðini fyri skotsku pressuna og ferðavinnuna fingið rættiliga fitt burtúr. Tey hava vitjað runt um í landinum og um kvöldið hevur so eisini føroyska ferðavinnan verið umboð, tá ið skipað hevur verið fyri ymsikum tiltøkum.

Hitta føroyingar

- Eitt av endamálinum við hesi ferðini var jú, at hesi

Heri Niclasen, sølu- og marknaðarleiarari hjá Atlantic Airways

fólk úr Skotlandi skuldu fáa høvi at hitta fólk í føroysku ferðavinnuni, sum vit meta at hava sera stóran týdning, sigur Heri Niclasen, og visir til føroyska kvöldið á Hotel Vágum í gjárkvöldið, har høvi var hjá skotum at royna grindabúff og annað gott føroyskt til matna.

- Men eisini hevur Fiona Murray, umboð fyri stóru fyrirkuna McKenzie River í Skotlandi, greitt frá teim mongu møguleikum í Skotlandi, og hava nú føroysk feløg møguleika at smíða sínar ferðir til Skotlands, sigur Heri Niclasen.

Arcade Travel

Og ikki bert verður møguleiki hjá føroyingum at fara til Skotlands nú, tí samstarv er eisini fingið í lag við skotsku ferðamannastovuna Arcade Travel í Wick, sum skipar fyri ferðum víðari út í heim, t.d. til Kreta, Grand Canaria, Tenerifa, Kypern, USA, ja yvur name it.

Hesar ferðir eru um flogvøllin í Glasgow, so tá flúgvingin hjá Atlantic Airways til Skotlands byrjar tann 22. juni verður skjótari hjá føroyingum at koma til sölgyllu strendurnar enn um farið varð um flogvøllin í Kastrup. Ferðin Vágur-Glasgow tekur góðan tíma, og tað verður helst eisini nakað biligari at flúgva hendavegin og víðari, enn um farið var um Kastrup.

Nýggj makrelskipan til Vágasnelluna

Fiskirannsóknarstovan og J.K. Joensen & Sonur samstarva um at betra hondteringina av húkálúnuni umborð. Royndir verða nú gjørdar við sonevndu makrelskipanini

ÓLAVUR Í BEITI

Seinastu árin er nógv orka og nógvur peningur lagdur í at menna snelluna ella tí sonevndu Vágasnelluna, og nú sær eisini út til at hetta arbeiði og henda menning fer at bera frukt. Eftirspurningurin eftir Vágasnelluni úti í heimi er nógv vaksin

seinastu árin og henda snella verður nú brúkt til at fiska fleiri fiskasløg við.

Stjórin í J.K. Joensen & Sonur, Jákup Joensen, var ein av teimum sum var á fiski- og alivinnustevnu í Glasgow í síðstu viku, og hann er væl nøgdur við stevnuna.

Glasgow betri

- Framsýningin í Glasgow var betri vitjað enn tann í Aberdeen í fjør, og eg hugsi, at vit kunnu siga, at framsýningin í Glasgow var betri á allan hátt og kanska eisini

tí henda var kombinerað, sigur hann.

Spurdur hvat kom burtúr, sigur stjórin, at tað kanska mest spennandi er fiskiskapurin eftir makreli við snellu sum hevur verið

royndur eina tíð við góðum úrsliti.

- Norðmenn, danir og skotar hava gjørt hesar royndir við góðum úrsliti, men nú sær út til, at vit eisini kunnu bjóða okkara produkt fram, og eg meti okkum at hava góð produktir.

Makrelskipan

Hugsad verður her um samstarvið við Fiskirannsóknarstovuna um útgætt til snellulúna umborð, har norðmenn eitt nú koyra við eini snóraskipan, og J.K. Joensen & Sonur koma fyrsta dagin við eini nýggjari og øðrvísi skipan á marknaðin, tí sonevndu makrelskipanini.

ini.

Í hesi skipan er eisini nýtt makrelprogram til automatisku snelluna.

Hvussu henda skipan virkar, verður ikki sagt so nógv um í løtuni, men sum skilst á stjóranum, er eingin ivi um, at hetta er ein dygdargóð skipan.

Áttandi kommunulæknin

ÓLAVUR Í BEITI

Býráðið samtykti á býráðsfundinum hóskvöldið at heita á landsstýrið um at seta ein kommunulækna aftrat í Havn. Býráðið áskannar, at tørvur er á einum lækna aftrat, og tá ið landsstýrið ger tað sama, verður søkt eftir tí áttanda komm-

munlæknanum.

Tað er eingin loyna, at stórir tørvur er á kommunulæknum í Havn, og hevur býráðið so við hesi samtykt gjørt eina roynd at loysa stóra tørvin. Røddir hava verið frammi um, at í minsta lagi 11 kommunulæknar eiga at vera í Tórshavnar kommunu.

Vaksandi áhugi fyri snellum í Alaska

J.K. Joensen & Sonur í Miðvági eru við á fiskivinnuframsýning í Kodiak í Alaska. Sambært Jákup Joensen, stjóra, er áhugin vaksandi fyri fult automatisku snelluni

ÓLAVUR Í BEITI

Í gjár fóru umboð fyri J.K. Joensen & Sonur í Miðvági yvir til Alaska á fiskivinnuframsýning sum verður um nakrar dagar í Kodiak á oynni Kodiak í Alaska, og sambært stjóranum Jákup Joensen, er áhugin vaksandi fyri tí fult automatisku snelluni har yviri.

J.K. Joensen & Sonur hava selt snellur til Alaska áður, kanska mest hond-

snellur, men nú er myndin broytt, nú vilja fiskimenn har yviri eisini royna automatisku snellur og kanska serliga tí vølumtøktu 0-316.

Broyttar fortreytir

Jákup Joensen, stjóri í J.K. Joensen & Sonur, sigur, at fortreytirnar eru nakað broyttar yviri í Alaska nú, men seinna árin hevur litið og einki samskipti verið við Alaska á hesum øki.

- Alt í alt hava vit selt

einar 200 snellur til hetta stóra land og hevur tað fyri ein stóran part verið hondsnellur, men nú upp undir vertstíðina fyri toskafiskiskapin visir seg at vera vaksandi áhugi fyri teim fult automatisku snellunum, og fyrispurningur er eisini komin um oljutrykksnellur, sigur stjórin

30 fót og størri

Bátarnir, sum brúktir verða har yviri til snellufiskiskap

eru 30 fót og størri, og tá ið fiskiskapurin hjá teimum hevur verið góður í seinastuni, siggja teir seg nú færa fyri at fáa sær betri og effektivari reidskap.

Mett verður, at eini 5.000 vitjandi koma til fiskivinnuframsýningina í Kodiak. Kodiak er hjartapunktur, tá ið hugsad verður um fiskiskap í Alaska.